**Apertura de la Piscina**

プール開きについて

El día ( 　 日) del mes de ( 　月) se llevará a cabo la Apertura de la Piscina.

Favor de preparar cosas necesarias.

（ ）月 （ ）日、プール開きを行います。準備をよろしくお願いします。

１．Traje de baño　水着

Niño : Calzón de baño azul marino 男子：紺色の水泳パンツ

Niña : Traje de baño azul marino 女子：紺色の水着

\* Si ya tiene uno de color azul marino (o azul oscuro o negro), lo puede usar.

\* En caso de querer uno nuevo, puede comprar el traje designado en las tiendas de la zona.

\* Favor de cambiar el cordón del calzón por elástico, porque es más fácil de ponerse y

quitarse

＊紺色（青、黒系統のもの）のものであれば、今まで使用していたもので構いません。

＊新しく、購入される場合は、校区の衣料店に、学校指定のものがあります。

＊男子の水着の紐は、脱ぎ着がしにくいので、ゴムに変えてください。

２．Gorra　帽子

　 El color de la gorra está determinado por grado. ( ) grado lleva color ( ).

\* Favor de comprarla en las tiendas de la zona escolar.

水泳帽子は、学年ごとに色が決まっています。（ ）年生は （ ）色です。

＊校区の衣料店で購入をお願いします。

赤 rojo　　　水色 azul claro　　　黄色 Amarillo　　　緑 　verde　　　紺色 azul marino

白 blanco　 ピンク rosa　　　 オレンジ naranja

３．Toalla　バスタオル

No hay indicacion especial.

Una toalla con elástico en uno de los lados, es útil para cambiarse de ropa.

特に規定はありません。 片側にゴムを通し、腰に巻き付けられるタイプのタオルが、着替えのときに便利です。

４．Bolsa　バッグ

No hay indicación.

Favor de llevar una bolsa de plástico aparte para que no se moje la bolsa con el traje debaño

mojado.

規定はありません。バックの中に、濡れた水着を入れるビニール袋を用意してください。

５．Escribir el nombre　記名について

Favor de escribir su nombre en todos los objetos para evitar que se les pierdan.

\* Favor de escribir su nombre en una telita blanca y coserla al traje (en la parte delantera o

trasera).

（　**Grado**　学年 ）の（　**Grupo**　組　）

（　　　**Nombre**　　名前　　　　）

落とし物が多くなりますので、下着などすべての持ち物に、

名前を書いてください

＊白い布に名前を書いて、水着の（前面、背中、お尻）に

縫いつけてください。

６．Observaciones　注意事項

\* Cortar las uñas de manos y pies.

\* Enseñar a su hija cómo amarrar su cabello.

\* Meterse en la piscina quitando el metal como pasador y otras cosas.

\* Traer los materiales para nadar aunque llueva, porque hay casos en que se podra nadar

cuando deje de llover.

\* Avisar con el cuaderno “Renrakucho”, cuando no pueda participar por enfermedad u otra

razón.

＊手足の爪を切っておいてください。

＊髪の毛は、自分で始末ができるようにしておいてください。

＊ヘヤピンなどの金属のものは、とってからプールに入ってください。

＊雨が降っている時でも、プールの用具を持たせてください。雨が上がって、入れるようになる場合があります。

＊病気などで、水泳を見学するときは、連絡帳でお知らせください。